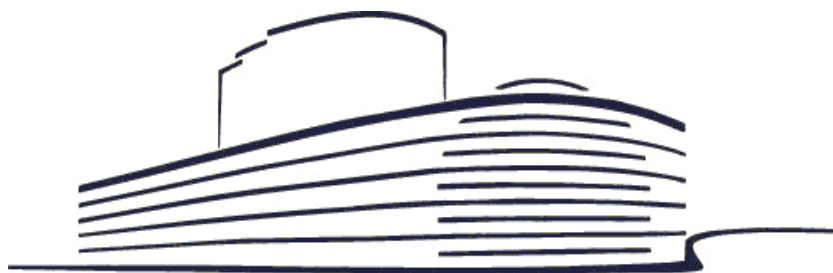


EVROPSKÝ PARLAMENT



2005 - 2006



ZÁPIS

ze zasedání konaného

ve čtvrtek
17. listopadu 2005

P6_PV(2005)11-17

PE 364.194

CS

CS

VYSVĚTLIVKY K POUŽITÝM SYMBOLŮM

*	Konzultace
** I	Spolupráce: první čtení
** II	Spolupráce: druhé čtení
***	Postup souhlasu
***I	Spolurozhodování: první čtení
***II	Spolurozhodování: druhé čtení
***III	Spolurozhodování: třetí čtení

(Druh postupu se určuje právním základem navrženým Komisí)

INFORMACE K DOBĚ HLASOVÁNÍ

Pokud není uvedeno jinak, zpravodajové před hlasováním písemně oznámili předsednictvu svá stanoviska k pozměňovacím návrhům.

ZKRATKY POUŽÍVANÉ PRO PARLAMENTNÍ VÝBORY

AFET	Výbor pro zahraniční věci
DEVE	Výbor pro rozvoj
INTA	Výbor pro mezinárodní obchod
BUDG	Rozpočtový výbor
CONT	Výbor pro rozpočtovou kontrolu
ECON	Hospodářský a měnový výbor
EMPL	Výbor pro zaměstnanost a sociální věci
ENVI	Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin
ITRE	Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku
IMCO	Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů
TRAN	Výbor pro dopravu a cestovní ruch
REGI	Výbor pro regionální rozvoj
AGRI	Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova
PECH	Výbor pro rybolov
CULT	Výbor pro kulturu a vzdělávání
JURI	Výbor pro právní záležitosti
LIBE	Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci
AFCO	Výbor pro ústavní záležitosti
FEMM	Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví
PETI	Petiční výbor

ZKRATKY POUŽÍVANÉ PRO POLITICKÉ SKUPINY

PPE-DE	Skupina Evropské lidové strany (Křesťanských demokratů) a Evropských demokratů
PSE	Skupina sociálních demokratů v Evropském parlamentu
ALDE	Skupina Aliance liberálů a demokratů pro Evropu
Verts/ALE	Skupina Zelených/Evropské svobodné aliance
GUE/NGL	Skupina konfederace Evropské sjednocené levice a Severské zelené levice
IND/DEM	Skupina nezávislých/demokracie
UEN	Skupina Unie pro Evropu národů
NI	Nezařazení poslanci

Obsah

1. Zahájení zasedání.....	3
2. Předložení dokumentů.....	3
3. Žádost o ochranu parlamentní imunity.....	5
4. Hlasování.....	5
4.1. Evropská agentura pro chemikálie (REACH) ***I (hlasování)	6
4.2. Změna směrnice 67/548/EHS o nebezpečných látkách (REACH) ***I (hlasování)	7
4.3. Normy humánního lovu určitých druhů živočichů do pastí***I (hlasování)	7
4.4. Vývoz zbraní (hlasování).....	7
4.5. Uvolnění prostředků z Fondu solidarity - bouře v severní Evropě (článek 131 jednacího řádu)(hlasování)	8
4.6. Návrh opravného rozpočtu č. 7/2005 (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)	8
4.7. Nešíření zbraní hromadného ničení (hlasování).....	8
4.8. Veřejné zakázky v oblasti obrany (hlasování).....	9
4.9. Nedávná prohlášení pana Mahmouda Ahmadinejada, prezidenta Íránu. (hlasování).....	9
5. Vysvětlení hlasování.....	10
6. Opravy hlasování.....	10
7. Sdělení předsednictva.....	10
8. Schválení zápisu z předchozího zasedání.....	11
9. Rozvojová strategie pro Afriku (rozprava).....	11
10. Rozvojová politika Evropské unie „Evropský konsensus“ (rozprava).....	11
11. Rozprava o porušování lidských práv, demokracie a právního státu (rozprava).....	12
11.1. Přístup k humanitární pomoci v Kašmíru (rozprava).....	12
11.2. Filipíny(odsouzení k smrti evropského státního příslušníka Francisca Larrañagy) (rozprava)	12
11.3. Barma/Myanmar (rozprava).....	12

12. Hlasování.....	13
12.1. Přístup k humanitární pomoci v Kašmíru (hlasování).....	13
12.2. Filipíny (odpouzení k smrti evropského státního příslušníka Francisca Larrañagy (hlasování).....	13
12.3. Barma/Myanmar (hlasování).....	14
12.4. Rozvojová strategie pro Afriku (hlasování).....	14
12.5. Rozvojová politika Evropské unie „Evropský konsensus“ (hlasování).....	15
13. Vysvětlení hlasování.....	15
14. Opravy hlasování.....	15
15. Rozpočtový kalendář.....	16
16. Pořad jednání příštího dílčího zasedání.....	16
17. Sdělení společných postojů Rady.....	17
18. Členství ve výborech a delegacích.....	17
19. Písemná prohlášení uložená v rejstříku (článek 116 jednacího řádu).....	17
20. Rozhodnutí o určitých dokumentech.....	18
21. Předání textů přijatých během zasedání.....	19
22. Termíny příštích zasedání.....	19
23. Přerušování zasedání.....	19
PREZENČNÍ LISTINA.....	21

ZÁPIS

PŘEDSEDNICTVÍ: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA
místopředseda

1. Zahájení zasedání

Zasedání bylo zahájeno v 10:00.

2. Předložení dokumentů

Z Rady a Komise byly předloženy tyto dokumenty:

- Návrh na převod položek DEC 40/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1355 - C6-0366/2005 - 2005/2217(GBD)).

 předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 41/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1356 - C6-0367/2005 - 2005/2218(GBD)).

 předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 43/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1358 - C6-0368/2005 - 2005/2219(GBD)).

 předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 44/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1359 - C6-0369/2005 - 2005/2220(GBD)).

 předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 45/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1360 - C6-0370/2005 - 2005/2221(GBD)).

 předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 48/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1363 - C6-0371/2005 - 2005/2222(GBD)).

 předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 49/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1364 - C6-0372/2005 - 2005/2223(GBD)).

 předáno příslušný BUDG
- Návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 974/98 o zavedení eura (KOM(2005)0357 - C6-0374/2005 - 2005/0145(CNS)).

 předáno příslušný ECON
- Návrh doporučení Evropského parlamentu a Rady o klíčových schopnostech pro celoživotní vzdělávání (KOM(2005)0548 - C6-0375/2005 - 2005/0221(COD)).

předáno příslušný CULT
stanovisko EMPL, ITRE, FEMM

- Návrh nařízení Evropského Parlamentu a Rady o předkládání údajů o vykládkách produktů rybolovu v členských státech (KOM(2005)0566 - C6-0376/2005 - 2005/0223(COD)).

předáno příslušný PECH

- Návrh rozhodnutí Rady o specifickém programu, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí na základě sedmého rámcového programu Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (KOM(2005)0439 - C6-0380/2005 - 2005/0184(CNS)).

předáno příslušný ITRE
stanovisko BUDG, EMPL, ENVI

- Návrh rozhodnutí Rady o specifickém programu s názvem Spolupráce, kterým se provádí sedmý rámcový program (2007-13) Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace (KOM(2005)0440 - C6-0381/2005 - 2005/0185(CNS)).

předáno příslušný ITRE
stanovisko BUDG, ECON, EMPL, ENVI, TRAN, AGRI, CULT

- Návrh rozhodnutí Rady o specifickém programu Myšlenky, kterým se provádí sedmý rámcový program (2007 až 2013) Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace (KOM(2005)0441 - C6-0382/2005 - 2005/0186(CNS)).

předáno příslušný ITRE
stanovisko BUDG, EMPL, CULT

- Návrh rozhodnutí Rady o specifickém programu Lidé, kterým se provádí sedmý rámcový program (2007 až 2013) Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace (KOM(2005)0442 - C6-0383/2005 - 2005/0187(CNS)).

předáno příslušný ITRE
stanovisko BUDG, EMPL, CULT, FEMM

- Návrh rozhodnutí Rady o specifickém programu Kapacity, kterým se provádí sedmý rámcový program (2007 až 2013) Evropského společenství pro výzkum, technický rozvoj a demonstrace (KOM(2005)0443 - C6-0384/2005 - 2005/0188(CNS)).

předáno příslušný ITRE
stanovisko BUDG, EMPL, CULT

- Návrh rozhodnutí Rady o specifickém programu, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí na základě sedmého rámcového programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) pro výzkum a odbornou přípravu v oblasti jaderné energie (2007 až 2011) (KOM(2005)0444 - C6-0385/2005 - 2005/0189(CNS)).

předáno příslušný ITRE
stanovisko BUDG, EMPL, ENVI

- Návrh rozhodnutí Rady o specifickém programu, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) pro výzkum a odbornou přípravu v oblasti jaderné energie (2007 až 2011) (KOM(2005)0445 - C6-0386/2005 - 2005/0190(CNS)).

předáno příslušný ITRE
stanovisko BUDG, EMPL, ENVI

- Návrh na převod položek DEC 42/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1357 - C6-0389/2005 - 2005/2225(GBD)).

předáno příslušný BUDG

- Návrh na převod položek DEC 46/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1361 - C6-0390/2005 -

2005/2226(GBD)).

předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 50/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1365 - C6-0391/2005 - 2005/2227(GBD)).

předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 47/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1362 - C6-0392/2005 - 2005/2228(GBD)).

předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 51/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1366 - C6-0393/2005 - 2005/2229(GBD)).

předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 52/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1408 - C6-0394/2005 - 2005/2230(GBD)).

předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 53/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1409 - C6-0395/2005 - 2005/2231(GBD)).

předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 54/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1410 - C6-0396/2005 - 2005/2232(GBD)).

předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 59/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1413 - C6-0397/2005 - 2005/2233(GBD)).

předáno příslušný BUDG
- Návrh na převod položek DEC 60/2005 - Oddíl III - Komise (SEK(2005)1414 - C6-0398/2005 - 2005/2234(GBD)).

předáno příslušný BUDG

3. Žádost o ochranu parlamentní imunity

V návaznosti na rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. července 2005 o ochraně imunity Umberto Bossiho v rámci trestního řízení probíhajícího před soudem v Bergamu (*bod 7.8 zápisu ze dne 05.07.2005*) předseda Parlamentu obdržel podle čl. 7 odst. 9 jednacího řádu od příslušných italských orgánů sdělení příslušného soudu o tom, že rozsudek, který byl v této záležitosti vynesen dne 21. 1. 1998, je nutno považovat za konečný.

Toto sdělení bylo postoupeno příslušnému výboru, tedy výboru JURI.

4. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, jednotlivé a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze 1 zápisu.

Vystoupila: Ria Oomen-Ruijten k přístupu do budovy

o

4.1. Evropská agentura pro chemikálie (REACH) ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o registraci, vyhodnocování, schvalování a omezování chemikálií (REACH), o zřízení Evropské agentury pro chemikálie a o změně směrnice 1999/45/ES a nařízení (ES) č. .../... o perzistentních organických znečišťujících látkách [KOM (2003)0644 - C5-0530/2003 - 2003/0256(COD)] - Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin. Zpravodaj: Guido Sacconi (A6-0315/2005).

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 1)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění (*P6_TA(2005)0434*)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat (*P6_TA(2005)0434*)

K hlasování vystoupili:

- Jan Andersson s upřesněním, že nepodepsal pozměňovací návrhy 986 až 1003 včetně,
- Jens-Peter Bonde požádal o pětiminutovou přestávku po skončení hlasování o této zprávě,
- Cristina Gutiérrez-Cortines předložil ústní pozměňovací návrh k pozměňovacímu návrhu 356, který nebyl vzat v potaz,
- Ria Oomen-Ruijten k pozměňovacím návrhům 854, 214 a 230 a ke svazku 1 tématu 14,
- Werner Langen o hlasování o svazcích 3 a 4 tématu 1,
- Carl Schlyter požádal předsedu, aby konzultoval se shromážděním, zda souhlasí s hlasováním o kompromisním pozměňovacím návrhu 1039,
- Renate Sommer o pozměňovacím návrhu 341.

Před hlasováním o pozměněném návrhu Komise:

- Ria Oomen-Ruijten za skupinu PPE-DE, Lena Ek za skupinu ALDE, Hartmut Nassauer, Jonas Sjöstedt za skupinu GUE/NGL, Carl Schlyter za skupinu Verts/ALE, Johannes Blokland za skupinu IND/DEM, a Alessandro Foglietta za skupinu UEN o výsledcích hlasování o pozměňovacích návrzích,

Před hlasováním o návrhu legislativního usnesení:

- Derek Roland Clark požádal na základě čl. 53 odst. 1 jednacího řádu o odložení hlasování o návrhu legislativního usnesení,

- Stavros Dimas (člen Komise) oznámil postoj Komise k pozměňovacím návrhům.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 12:25, pokračovalo v 12:30.)

4.2. Změna směrnice 67/548/EHS o nebezpečných látkách (REACH) *I (hlasování)**

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 67/548/EHS za účelem jejího přizpůsobení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) o registraci, vyhodnocování, schvalování a omezování chemikálií [KOM(2003)0644 - C5-0531/2003 - 2003/0257(COD)] - Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin. Zpravodaj: Guido Sacconi (A6-0285/2005)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 2)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění (*P6_TA(2005)0435*)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přiját (*P6_TA(2005)0435*)

4.3. Normy humánního lovu určitých druhů živočichů do pastí*I (hlasování)**

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se pro určité druhy živočichů zavádějí normy humánního lovu do pastí [KOM(2004)0532 - C6-0100/2004 - 2004/0183(COD)] - Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin. Zpravodajka: Karin Scheele (A6-0304/2005).

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 3)

NÁVRH KOMISE

Výbor ENVI navrhl zamítnutí návrhu směrnice, Parlament tudíž návrh komise zamítl.

Komise byla podle čl. 52 odst. 1 jednacího řádu vyzvána, aby svůj návrh vzala zpět. Stavros Dimas (člen Komise) prohlásil, že se Komise bude záležitostí zabývat.

Záležitost proto byla vrácena příslušnému výboru.

hlasování vystoupili:

Peter Baco o výsledku hlasování.

4.4. Vývoz zbraní (hlasování)

Zpráva o šesté výroční zprávě Rady podle bodu 8 Kodexu EU o vývozu zbraní [2005/2013(INI)] - Výbor pro zahraniční věci. Zpravodaj: Raül Romeva i Rueda (A6-0292/2005).

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 4)

NÁVRH USNESENÍ

přiját (P6_TA(2005)0436)

K hlasování vystoupili:

- Raül Romeva i Rueda (zpravodaj) vyjádřil politování nad tím, že se rozpravy neúčastní zástupci Rady.

4.5. Uvolnění prostředků z Fondu solidarity - bouře v severní Evropě (článek 131 jednacího řádu)(hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Fondu solidarity podle bodu 3 interinstitucionální dohody ze dne 7. listopadu 2002 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o financování Fondu solidarity Evropské unie, kterou se doplňuje interinstitucionální dohoda ze dne 6. května 1999 o rozpočtové kázní a zdokonalení rozpočtového procesu [KOM(2005)0401 - C6-0277/2005 - 2005/2171(ACI)] - Rozpočtový výbor. Zpravodaj: Reimer Böge (A6-0320/2005).

(potřebná kvalifikovaná většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 5)

NÁVRH ROZHODNUTÍ

přiját jediným hlasováním (P6_TA(2005)0437)

4.6. Návrh opravného rozpočtu č. 7/2005 (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 7/2005 na rozpočtový rok 2005 (vichřice v severní Evropě) [13489/2005 – C6-0358/2005 – 2005/2172(BUD)] - Rozpočtový výbor. Zpravodaj: Salvador Garriga Polledo (A6-0321/2005)

(potřebná kvalifikovaná většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 6)

NÁVRH USNESENÍ

přiját jediným hlasováním (P6_TA(2005)0438)

4.7. Nešíření zbraní hromadného ničení (hlasování)

Zpráva o nešíření zbraní hromadného ničení: role Evropského parlamentu [2005/2139(INI)] - Výbor pro zahraniční věci. Zpravodaj: Ģirts Valdis Kristovskis (A6-0297/2005)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 7)

NÁVRH USNESENÍ

přiját (P6_TA(2005)0439)

K hlasování vystoupili:

- Ģirts Valdis Kristovskis (zpravodaj) uvedl, že podporuje pozměňovací návrh 20 a předložil ústní pozměňovací návrh k bodu 34, který byl vzat v potaz,

- Jan Marinus Wiersma k průběhu hlasování a Ģirts Valdis Kristovskis k předcházejícímu vystoupení.

4.8. Veřejné zakázky v oblasti obrany (hlasování)

Zpráva o Zelené knize o veřejných zakázkách v oblasti obrany [2005/2030(INI)] - Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů. Zpravodaj: Joachim Wuermeling (A6-0288/2005).

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 8)

NÁVRH USNESENÍ

přiját (P6_TA(2005)0440)

4.9. Nedávná prohlášení pana Mahmouda Ahmadinejada, prezidenta Íránu. (hlasování)

Návrhy usnesení B6-0585/2005, B6-0608/2005, B6-0609/2005, B6-0610/2005, B6-0611/2005 a B6-0612/2005

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 9)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0585/2005

(nahrazující B6-585/2005, B6-0608/2005, B6-0609/2005, B6-0610/2005, B6-0611/2005 et B6-0612/2005):

předložen těmito poslanci:

Hans-Gert Poettering, Elmar Brok a Michael Gahler za skupinu PPE-DE,
Pasqualina Napoletano za skupinu PSE,
Annemie Neyts-Uyttebroeck a Antoine Duquesne za skupinu ALDE,
Angelika Beer za skupinu Verts/ALE.

5. Vysvětlení hlasování

Písemná vysvětlení hlasování:

Vysvětlení hlasování podaná písemně se zahrnou do doslovného záznamu podle čl. 163 odst. 3 jednacího řádu.

Ústní vysvětlení hlasování:

Zpráva Guido Sacconi - A6-0315/2005:

- Bairbre de Brún a Richard Seeber

Zpráva Karin Scheele - A6-0304/2005:

- Peter Baco

Zpráva Raül Romeva i Rueda - A6-0292/2005:

- Vittorio Agnoletto

o
o o o

Vystoupil: Peter Baco k postupu hlasování o zprávě Karin Scheele - A6-0304/2005 (předseda mu odpověděl, že postup odpovídal jednacímu řádu).

6. Opravy hlasování

Opravy hlasování jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct“ : „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)“. V tištěné podobě jsou součástí přílohy II „Výsledky jmenovitého hlasování“.

Opravy hlasování na internetových stránkách Europarl budou pravidelně aktualizovány po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

7. Sdělení předsednictva

Smírčí soud Belgie, kterému záležitost postoupila belgická advokátní komora, postoupil Soudnímu dvoru ve věci C-305/05 otázku týkající se platnosti některých ustanovení směrnice 2001/97/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 4. prosince 2001, kterou se mění směrnice Rady 91/308/EHS o prevenci zneužívání finančního systému k praní špinavých peněz (Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 76).

Giuseppe Gargani, předseda výboru JURI, seznámil předsedu Parlamentu s názorem výboru, co se týče vhodnosti předložit připomínky Soudnímu dvoru v souladu s článkem 23 statutu Dvora.

Předseda Parlamentu na základě pravomocí, které má podle čl. 19 odst. 4 jedacího řádu a poté, co

informoval Konferenci předsedů, rozhodl, že nezbytné připomínky budou v řádné lhůtě předloženy Dvoru s cílem potvrdit platnost aktu přijatého postupem spolurozhodování, který je věcí C-305/05 zpochybně.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 13:05, pokračovalo v 15:05.)

PŘESEDNICTVÍ: Gérard ONESTA
místopředseda

8. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

9. Rozvojová strategie pro Afriku (rozprava)

Zpráva o rozvojové strategii pro Afriku [2005/2142(INI)] - Výbor pro rozvoj. Zpravodajka: Maria Martens (A6-0318/2005).

Vystoupil: Miguel Angel Martínez Martínez s žádostí, aby byla podle čl. 170 odst. 1 jednacím řádu rozprava odročena.

Vystoupila: Maria Martens (zpravodajka) která vystoupila proti této žádosti.

Předseda s ohledem na to, že žádost o odročení nebyla předložena ve lhůtě stanovené výše uvedeným článkem a že zpravodajka s odročením rozpravy nesouhlasí, rozhodl, že se rozprava bude konat.

Maria Martens představila zprávu.

Předseda upřesnil, že případná žádost o odročení rozpravy musí být podle čl. 170 odst. 4 jednacím řádu předložena v průběhu hlasování.

Vystoupil: Louis Michel (člen Komise).

Vystoupili: Tobias Pflüger (navrhovatel výboru AFET), Georgios Papastamkos za skupinu PPE-DE, Miguel Angel Martínez Martínez za skupinu PSE, Margrete Auken za skupinu Verts/ALE, Felekna Uca za skupinu GUE/NGL, Marcin Libicki za skupinu UEN, Paul Rübig, Pierre Schapira, Fiona Hall, Jaromír Kohlíček, Michael Gahler, Ryszard Czarnecki a Louis Michel.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 12.4 zápisu ze dne 17.11.2005.*

10. Rozvojová politika Evropské unie „Evropský konsensus“ (rozprava)

Zpráva o návrhu společného prohlášení Rady, Evropského parlamentu a Komise o rozvojové politice Evropské unie „Evropský konsensus“ [2004/2261(INI)] - Výbor pro rozvoj. Zpravodaj: Anders Wijkman (A6-0319/2005).

Anders Wijkman (zpravodaj) požádal podle čl. 170 odst. 4 jednacím řádu o odložení hlasování o své zprávě (předseda mu odpověděl, že bude moc požádat o odložení v průběhu hlasování).

Anders Wijkman představil zprávu.

Vystoupil: Louis Michel (člen Komise).

Vystoupili: Filip Andrzej Kaczmarek za skupinu PPE-DE, Miguel Angel Martínez Martínez za skupinu PSE rovněž k organizaci práce, Bernard Lehideux za skupinu ALDE rovněž k organizaci práce, Frithjof Schmidt za skupinu Verts/ALE, Gabriele Zimmer za skupinu GUE/NGL, Marcin Libicki za skupinu UEN, Louis Michel, Bernd Posselt, Marcin Libicki. Posledně dva jmenovaní poslanci položili otázku Komisi, na kterou odpověděl Louis Michel.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 12.5 zápisu ze dne 17.11.2005.*

11. Rozprava o porušování lidských práv, demokracie a právního státu (rozprava)

(Pokud jde o názvy a autory návrhů usnesení viz bod 3 zápisu ze dne 15.11.2005)

11.1. Přístup k humanitární pomoci v Kašmíru (rozprava)

Návrhy usnesení B6-0591/2005, B6-0594/2005, B6-0597/2005, B6-0600/2005, B6-0603/2005 a B6-0607/2005

Elizabeth Lynne, Catherine Stihler, James Elles, Jaromír Kohlíček, Raül Romeva i Rueda a Marcin Libicki předložili návrhy usnesení.

Vystoupili Bernd Posselt za skupinu PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg za skupinu PSE, Alyn Smith za skupinu Verts/ALE, Ryszard Czarnecki nezařazený, Simon Coveney a Danuta Hübner (členka Komise).

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 12.1 zápisu ze dne 17.11.2005*

11.2. Filipíny(odsouzení k smrti evropského státního příslušníka Francisca Larrañagy) (rozprava)

Návrhy usnesení B6-0595/2005, B6-0598/2005, B6-0601/2005, B6-0604/2005 a B6-0605/2005

Antolín Sánchez Presedo, Carlos José Iturgaiz Angulo, Erik Meijer a Raül Romeva i Rueda předložili návrhy usnesení.

Vystoupili Marcin Libicki a Danuta Hübner (členka Komise).

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 12.2 zápisu ze dne 17.11.2005*

11.3. Barma/Myanmar (rozprava)

Návrhy usnesení B6-0592/2005, B6-0593/2005, B6-0596/2005, B6-0599/2005, B6-0602/2005 a B6-0606/2005

Marios Matsakis, Marc Tarabella, Simon Coveney, Erik Meijer a Alyn Smith předložili návrhy usnesení.

Vystoupili Ioannis Varvitsiotis za skupinu PPE-DE, Proinsias De Rossa za skupinu PSE, Jaromír Kohlíček za skupinu GUE/NGL, Urszula Krupa za skupinu IND/DEM, a Danuta Hübner (členka Komise)

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 12.3 zápisu ze dne 17.11.2005*

12. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, jednotlivé a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze 1 zápisu.

12.1. Přístup k humanitární pomoci v Kašmíru (hlasování)

Návrhy usnesení B6-0591/2005, B6-0594/2005, B6-0597/2005, B6-0600/2005, B6-0603/2005 a B6-0607/2005

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 10)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0591/2005

(nahrazující B6-0591/2005, B6-0594/2005, B6-0597/2005, B6-0600/2005, B6-0603/2005 et B6-0607/2005):

předložen těmito poslanci:

James Elles, Simon Coveney, Bernd Posselt a Thomas Mann za skupinu PPE-DE, Pasqualina Napoletano, Neena Gill a Emilio Menéndez del Valle za skupinu PSE, Elizabeth Lynne a Sajjad Karim za skupinu ALDE, Raül Romeva i Rueda, Alyn Smith, Jean Lambert a Cem Özdemir za skupinu Verts/ALE, Luisa Morgantini, Dimitrios Papadimoulis a Esko Seppänen za skupinu GUE/NGL, Eoin Ryan za skupinu UEN.

přijat (*P6_TA(2005)0442*)

K hlasování vystoupili:

- James Elles za skupinu PPE-DE navrhl ústní pozměňovací návrh k bodu odůvodnění A, který byl vzat v potaz,
- Catherine Stihler za skupinu PSE, a Elizabeth Lynne za skupinu ALDE vzali zpět ústní pozměňovací návrhy svých skupin ve prospěch návrhu skupiny PPE-DE,
- Jaromír Kohlíček o výrazech užitých v ústním pozměňovacím návrhu skupiny PPE-DE.

12.2. Filipíny (odpouzení k smrti evropského státního příslušníka Francisca Larrañagy (hlasování)

Návrhy usnesení B6-0595/2005, B6-0598/2005, B6-0601/2005, B6-0604/2005 a B6-0605/2005

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 11)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0595/2005

(nahrazující B6-0595/2005, B6-0598/2005, B6-0601/2005, B6-0604/2005 a B6-0605/2005)

předložen těmito poslanci:

Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt, Thomas Mann a Geoffrey Van Orden za skupinu PPE-DE,
Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock a Marc Tarabella za skupinu PSE,
Cecilia Malmström, Frédérique Ries, Antoine Duquesne a Marios Matsakis za skupinu ALDE,
Frithjof Schmidt, Alyn Smith, Raúl Romeva i Rueda a Hélène Flautre za skupinu Verts/ALE,
Vittorio Agnoletto za skupinu GUE/NGL,
Konrad Szymański za skupinu UEN

přiját (*P6_TA(2005)0443*)

12.3. Barma/Myanmar (hlasování)

Návrhy usnesení B6-0592/2005, B6-0593/2005, B6-0596/2005, B6-0599/2005, B6-0602/2005 a B6-0606/2005

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 12)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0592/2005

(nahrazující B6-0592/2005, B6-0593/2005, B6-0596/2005, B6-0599/2005, B6-0602/2005 a B6-0606/2005)

předložen těmito poslanci:

Carlos José Iturgaiz Angulo, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, José Javier Pomés Ruiz, Simon Coveney a Bernd Posselt za skupinu PPE-DE,
Pasqualina Napoletano a María Elena Valenciano Martínez-Orozco za skupinu PSE,
Ignasi Guardans Cambó a Sarah Ludford za skupinu ALDE,
Raúl Romeva i Rueda a Frithjof Schmidt za skupinu Verts/ALE,
Willy Meyer Pleite za skupinu GUE/NGL

přiját (*P6_TA(2005)0444*)

12.4. Rozvojová strategie pro Afriku (hlasování)

Zpráva o rozvojové strategii pro Afriku [2005/2142(INI)] - Výbor pro rozvoj. Zpravodajka: Maria Martens (A6-0318/2005).

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 13)

NÁVRH USNESENÍ

přijat (P6_TA(2005)0445)

K hlasování vystoupili:

Miguel Angel Martínez Martínez za skupinu PSE před hlasováním požádal podle čl. 170 odst. 4 jednacího řádu o odložení hlasování. Bernd Posselt za skupinu PPE-DE, a Maria Martens (zpravodajka) vystoupili proti této žádosti.

Parlament tuto žádost zamítl EH (29 pro, 39 proti, 3 zdržení se).

12.5. Rozvojová politika Evropské unie „Evropský konsensus“ (hlasování)

Zpráva o návrhu společného prohlášení Rady, Evropského parlamentu a Komise o rozvojové politice Evropské unie „Evropský konsensus“ [2004/2261(INI)] - Výbor pro rozvoj. Zpravodaj: Anders Wijkman (A6-0319/2005).

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha 1 bod 14)

NÁVRH USNESENÍ

přijat (P6_TA(2005)0446)

K hlasování vystoupili:

Miguel Angel Martínez Martínez za skupinu PSE před hlasováním požádal podle čl. 170 odst. 4 jednacího řádu o odložení hlasování. Bernd Posselt za skupinu PPE-DE, a Françoise Grossetête vystoupili proti této žádosti. Marios Matsakis zdůraznil nebezpečí, které tyto žádosti představují pro práci Parlamentu.

Parlament tuto žádost zamítl EH (26 pro, 42 proti, 4 zdržení se).

13. Vysvětlení hlasování

Písemná vysvětlení hlasování:

Vysvětlení hlasování podaná písemně se zahrnou do doslovného záznamu podle čl. 163 odst. 3 jednacího řádu.

14. Opravy hlasování

Opravy hlasování jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct“ : „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)“. V tištěné podobě jsou součástí přílohy II „Výsledky jmenovitého hlasování“.

Opravy hlasování na internetových stránkách Europarl budou pravidelně aktualizovány po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

15. Rozpočtový kalendář

Lhůta pro předložení změn s ohledem na druhé čtení týkající se souhrnného rozpočtu na rozpočtový rok 2006 byla stanovena na středu 30. 11. 2005 ve 12:00.

Předlohy změn musí předložit nejméně 37 poslanců nebo parlamentní výbor.

Předlohy změn jsou přípustné jen tehdy, týkají-li se pozměněného textu Rady.

16. Pořad jednání příštího dílčího zasedání

Konference předsedů na své včerejší schůzi navrhla následující změny pořadu jednání příštího dílčího zasedání v Bruselu.

Středa 30. 11. 2005:

- Rozprava o ústních otázkách Radě a Komisi týkající se rozvoje a sportu (*bod 82 'OJ*) zařazených do společné rozpravy o sportu, bude rovněž ukončena předložením návrhů usnesení.

Lhůty jsou stanoveny následovně:

- návrhy usnesení: pátek 25. 11. 2005 v 10:00,

- pozměňovací návrhy a společný návrh usnesení: pondělí 28. 11. 2005 v 18:00

- Rozprava o ústní otázce týkající se udělování sankcí v případě porušení práva Společenství (*bod 5 OJ*) nebude ukončena předložením návrhů usnesení.

- Zpráva Dariusz Rosati : Návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 974/98 o zavedení eura [COM(2005)0357 - 2005/0145(CNS)] (*bod 64 OJ*) byla přijata v souladu s článkem 131 jednacího řádu a je zařazena do hlasování ve čtvrtek 1. 12. 2005.

Čtvrtek 1. 12. 2005:

- 22. listopadu 2005 přijme Rozpočtový výbor zprávu o finančních výhledech na období 2007–2013.

Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů je stanovena na pondělí 28. 11. 2005 ve 12:00.

Tento bod je zařazen na čtvrtěční hlasování.

17. Sdělení společných postojů Rady

Předseda oznámil, že na základě čl. 57 odst. 1 jednacího řádu obdržel níže uvedený společný postoj Rady, odůvodnění jeho přijetí a postoj Komise k tomuto společnému postoji:

- Společný postoj přijatý Radou dne 14. listopadu 2005 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o licenci řídicího letového provozu Společenství (10724/2/2005 - 13457/2005 - COM(2005) 0574 - C6-0399/2005 - 2004/0146(COD))

předáno příslušný: TRAN

Tříměsíční lhůta poskytnutá Parlamentu k přijetí stanoviska začne běžet zítra, dne 18.11.2005.

18. Členství ve výborech a delegacích

Delegace pro vztahy s Íránem:

Na žádost skupiny PPE-DE již Giuseppe Castiglione není členem této delegace.

19. Písemná prohlášení uložená v rejstříku (článek 116 jednacího řádu)

Počet podpisů, které získala písemná prohlášení uložená v rejstříku (čl. 116 odst. 3 jednacího řádu):

Č. dokumentu	Autor	Pospisy
43/2005	Jana Bobošíková, Miloslav Ransdorf, Jaromír Kohlíček, Sahra Wagenknecht a Bogdan Golik	24
44/2005	Martin Callanan, Daniel Hannan, Christopher Heaton-Harris a Roger Helmer	13
45/2005	Chris Davies, Nigel Farage, Timothy Kirkhope, Jean Lambert a Gary Titley	161
46/2005	Elsbeth Attwooll, Nigel Farage, Timothy Kirkhope, Jean Lambert a Gary Titley	24
47/2005	James Hugh Allister	9
48/2005	Richard Corbett	67
49/2005	Richard Corbett	29
50/2005	Lissy Gröner, Genowefa Grabowska, Karin Riis-Jørgensen, Gérard Onesta a Vasco Graça Moura	219
51/2005	Silvana Koch-Mehrin	70
52/2005	David Martin, Paulo Casaca, Peter Skinner, Terence Wynn a Robert Evans	230
53/2005	Charles Tannock, Jana Hybášková, Marek Maciej Siwiec, André Brie a Frédérique Ries	89
54/2005	Den Dover a Kathy Sinnott	89
55/2005	Den Dover a Kathy Sinnott	66
56/2005	Alessandra Mussolini	6
57/2005	Alessandra Mussolini	2
58/2005	Alessandra Mussolini	2
59/2005	Daniel Stroj, Miloslav Ransdorf a Jaromír Kohlíček	13

60/2005	Marie-Line Reynaud a Marie-Noëlle Lienemann	48
61/2005	Íñigo Méndez de Vigo, Ilda Figueiredo, Bronisław Geremek, Jean Lambert a Martine Roure	99
62/2005	Elizabeth Lynne, María Elena Valenciano Martínez-Orozco a Anna Záborská	80
63/2005	Terence Wynn, Catherine Stihler, Neil Parish, David Casa a Elspeth Attwooll	38
64/2005	Sylwester Chruszcz a Andrzej Tomasz Zapałowski	29
65/2005	Bruno Gollnisch	3
66/2005	Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen a Carl Lang	10

20. Rozhodnutí o určitých dokumentech

Svolení k vypracování zpráv z vlastního podnětu (článek 45 jednacího řádu)

výbor AFET:

- Zpráva týkající se souhrnné monitorovací zprávy o stupni připravenosti Rumunska na členství v Evropské unii (2005/2205(INI))
(stanovisko: DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI)
- Zpráva týkající se strategického dokumentu o pokrocích v procesu rozšíření (2005/2206(INI))
(stanovisko: DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI)
- Zpráva týkající se souhrnné monitorovací zprávy o stupni připravenosti Bulharska na členství v Evropské unii (2005/2204(INI))
(stanovisko: DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI)
- Zpráva týkající se výroční zprávy o stavu dodržování lidských práv ve světě v roce 2005 a o politice EU v této oblasti (2005/2203(INI))

výbor DEVE:

- Malé a střední podniky v rozvojových zemích (2005/2207(INI))
- Práce Smíšeného parlamentního shromáždění AKT-EU (2005/2104(INI))

výbor ECON:

- Zpráva o politice hospodářské soutěže v roce 2004 (2005/2209(INI))
(stanovisko: EMPL, ITRE, IMCO)

výbor ITRE:

- Zelená kniha o energetické účinnosti aneb méně znamená více (2005/2210(INI))
(stanovisko: DEVE, INTA, ECON, ENVI, IMCO, TRAN, REGI)

výbor TRAN:

- Bezpečnost silničního provozu: systém "eCall" pro všechny (2005/2211(INI))
(stanovisko: ITRE)

výbor CULT:

- Podpora mnohojazyčnosti a výuky jazyků v EU: evropský ukazatel jazykových znalostí (2005/2213(INI))
- Přechod od analogického vysílání na vysílání digitální: příležitost pro evropskou audiovizuální

politiku a kulturní rozmanitost (2005/2212(INI))
(stanovisko: ITRE)

výbor AFCO:

- Výsledek přezkoumávání legislativních návrhů, o kterých zákonodárce dosud nerozhodl
(2005/2214(INI))

(stanovisko: AFET, DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN,
REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, FEMM, PETI)

výbor FEMM:

- Postavení žen v ozbrojených konfliktech a jejich úloha při obnově zemí po ukončení konfliktu a v demokratickém procesu v těchto zemích (2005/2215(INI))

výbor PETI:

- Zvláštní zpráva evropského veřejného ochránce práv jako důsledek stížnosti proti evropským školám (č. 1391/2002/JMA) (2005/2216(INI))

(stanovisko: CULT)

Užší spolupráce mezi výbory

výbor BUDG:

- Návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (COM(2005)0181 - C6-0234/2005 - 2005/0090(CNS))

Užší spolupráce mezi výbory BUDG, CONT

(Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 25. 10. 2005)

Postoupeno výboru

výbor ENVI:

- Fond solidarity (COM(2005)0108 - C6-0093/2005 - 2005/0033(COD))

předáno příslušný: REGI

stanovisko: BUDG, ENVI

21. Předání textů přijatých během zasedání

Podle čl. 172 odst. 2 jednacího řádu bude zápis z dnešního zasedání předložen Parlamentu ke schválení na začátku následujícího zasedání.

Se souhlasem Parlamentu budou přijaté texty ihned předány institucím a orgánům, které jsou v textech jmenovány.

22. Termíny příštích zasedání

Příští zasedání se budou konat ve dnech 30.11.2005 a 1.12.2005.

23. Přerušování zasedání

Zasedání Evropského parlamentu je přerušeno.

Zasedání skončilo v 18:20.

PREZENČNÍ LISTINA

17.11.2005

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräbke, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klaß, Klinz, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Kraemer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Lombardo, López-Istúriz White, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten,

McAvan, McDonald, McGuinness, Madeira, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Pe̋k, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinior, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübìg, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sinnott, Siwìec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Starkevičiūtė, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zìle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Pozorovatelé

Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dîncu Vasile, Duca Viorel Senior, Dumitrescu Cristian, Gañț Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglìka, Kirilov Evgeni, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu